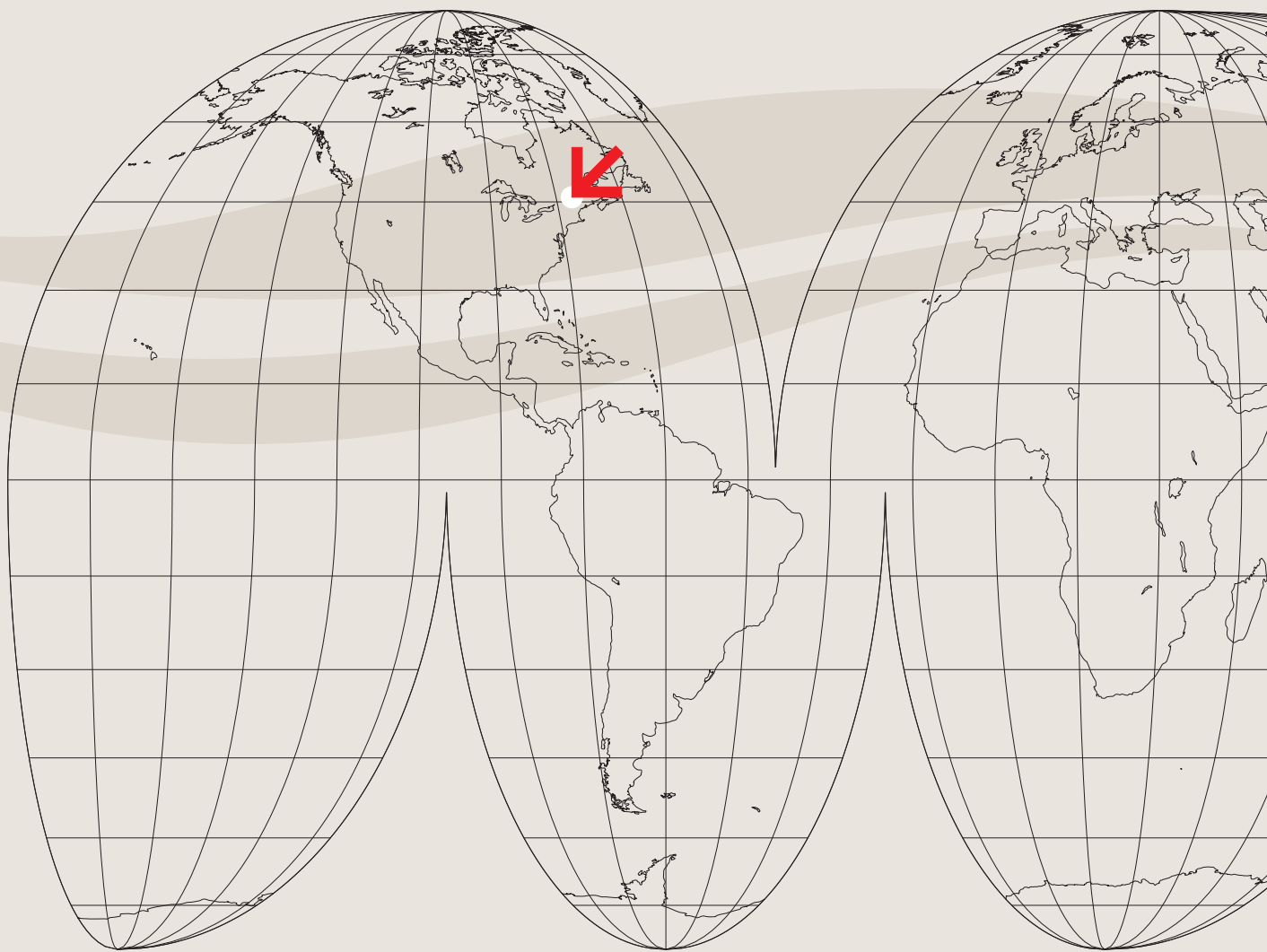


L'avenir se prépare ici



UNIVERSITÉ
LAVAL

Table des matières

La mission de l'Université Laval	02
L'Université Laval aujourd'hui	03
2002-2003, année des Grandes Fêtes	04
Message du président du Conseil d'administration	06
Message du recteur	07
ÉTUDES ET FORMATION	
L'avenir de nos étudiants se prépare ici	08
LA RECHERCHE	
L'Université Laval, une grande université de recherche	12
Membres de la communauté universitaire à l'honneur	16
RAYONNEMENT	
Une université engagée dans son milieu	20
L'Université comme milieu de travail	23
L'Association des diplômés de l'Université Laval	24
La Fondation de l'Université Laval	26
Doctorats honorifiques	28
Professeurs émérites	29
L'équipe de direction	30
Le Conseil d'administration	30
Le Conseil universitaire	31
Les états financiers	32

La version complète du
Rapport annuel 2002-2003
est disponible sur le site Web
de l'Université Laval :

www.ulaval.ca

La mission de l'Université Laval

Première université francophone d'Amérique, ouverte sur le monde et animée d'une culture de l'exigence, l'Université Laval contribue au développement de la société par la formation de personnes compétentes, responsables et promotrices de changement, et par l'avancement et le partage des connaissances dans un environnement dynamique de recherche et de création.

Dans l'accomplissement de sa mission, l'Université Laval :

- place les étudiants au cœur de ses préoccupations et leur offre des programmes d'études et un milieu de vie stimulants ;
- développe des activités de recherche et de création qui renforcent son intégration dans les grands réseaux internationaux ;
- favorise l'engagement de ses membres dans la communauté universitaire et dans leur milieu ;
- pratique dans toutes ses activités et à l'égard de tous ses membres la culture de l'exigence ;
- se préoccupe de l'insertion professionnelle de ses diplômés.

L'Université Laval aujourd'hui



Une communauté riche et diversifiée

- Plus de 38 000 étudiantes et étudiants dont :
 - 25 000 à temps complet
 - 13 140 à temps partiel
 - 9 260 aux deuxième et troisième cycles
 - 22 300 femmes
 - plus de 3 300 venant d'une autre contrée que le Canada (détenant un permis de résidence permanente ou de séjour d'études)
- Plus de 1 500 professeurs
- Plus de 600 chargés de cours par trimestre
- Plus de 600 professionnels
- Plus de 1 500 employés
- Plus de 150 associations étudiantes
- Plus de 192 000 diplômés dans le monde

Une université complète

- 17 facultés
- Plus de 400 programmes d'études
- Profils international, entrepreneurial et coopératif

- 4 millions de documents en bibliothèque
- Un des meilleurs centres sportifs universitaires au Canada
- Un campus d'une superficie de 1,75 km²
- Plus de 30 pavillons
- Un réseau de tunnels piétonniers de 3,9 km entre les différents pavillons du campus, réseau atteignant 10 km si on y ajoute les tunnels de service
- 2 277 chambres en résidence

Un milieu de recherche et d'enseignement exceptionnel

- Un budget total de plus d'un demi-milliard de dollars
- 125 regroupements de chercheurs
- 35 centres de recherche reconnus
- 62 chaires de recherche du Canada ; 34 autres chaires à venir d'ici deux ans pour un total de 96
- Près de 265 millions de dollars en fonds externes de recherche
- Environ 150 millions de dollars en construction de nouveaux pavillons d'ici 2006

↙ 2002-2003, année des Grandes Fêtes



Du 27 mars 2002 au 29 mai 2003, l'Université Laval a souligné par de Grandes Fêtes le 150^e anniversaire de la charte universitaire que lui a accordée la reine Victoria en 1852, ainsi que le 340^e anniversaire de la fondation, en 1663 par Mgr François de Laval, du Séminaire de Québec, l'institution dont elle tire son origine.

Première université francophone en Amérique, l'Université Laval a une histoire qui s'inscrit dans celle de la société québécoise et canadienne. Mais surtout, elle y contribue de façon importante et continue d'y jouer un rôle prépondérant.

Tout au long de l'année, de nombreuses activités ont permis de faire comprendre et apprécier l'influence que l'Université a exercée et exerce toujours au sein de sa région et de tout le Québec. Les Grandes Fêtes ont aussi été un lieu de réflexion sur les grands enjeux auxquels nos sociétés doivent faire face en ce début de troisième millénaire.

► L'Université Laval dans le ciel

À l'occasion des Grandes Fêtes, Yvan Dutil, diplômé au doctorat en astrophysique, a offert un cadeau très spécial à l'Université Laval. Il a en effet convaincu l'Union astronomique internationale (UAI) de donner le nom « Laval » à l'astéroïde portant le numéro (14424)1991SR3 afin de commémorer l'institution fondée par Mgr François de Laval.

L'ensemble de la communauté universitaire a participé aux célébrations. Chaque mois, des activités thématiques se sont déroulées au sein des facultés, fournissant ainsi à chacune

l'occasion de souligner ses particularités et sa contribution. Ce fut aussi l'occasion de rendre hommage au père Georges-Henri Lévesque, fondateur et premier doyen de la Faculté des sciences sociales. De plus, dix doctorats honorifiques ont été décernés à des hommes et des femmes qui ont apporté une contribution remarquable dans leur domaine.



Une vingtaine de conférences publiques sur des sujets d'actualité scientifique, sociale et culturelle ont été prononcées par des professeurs de renom de l'Université Laval. Six grands colloques ont été l'occasion de réunir à Québec des penseurs et des scientifiques du monde entier.

L'Université Laval a également organisé dans trois pays différents – à Paris en France, à Casablanca au Maroc, et à Guanajuato au Mexique – des manifestations scientifiques d'envergure, soulignant ainsi son rayonnement international mais également la présence de ses diplômés dans le monde.



► Les armoiries

Les armoiries de l'Université Laval reproduisent fidèlement, mais en couleurs inversées, les traits distinctifs du blason du fondateur : un écu orné d'une croix chargée de cinq coquilles et cantonné de 16 alérions sans bec ni pattes, symbolisant les ennemis vaincus lors des batailles auxquelles avaient pris part les ancêtres de Mgr François de Laval.

Une soirée de gala mémorable, organisée par l'Association des diplômés de l'Université Laval, a réuni plus de 500 convives, diplômés et amis partenaires de l'Université. Y assistait, entre autres, le duc de Lévis Mirepoix, descendant et héritier de la famille de Montmorency Laval.

Message du président du Conseil d'administration



► **Richard Drouin**
Président du Conseil
d'administration

L'Université Laval se porte bien

La croissance de sa population étudiante en 2002-2003, particulièrement au deuxième cycle, témoigne de la qualité de la formation qu'offre l'Université Laval. La réputation de notre établissement comme milieu important de recherche s'étend de plus en plus, si bien que les subventions et contrats de recherche qui nous sont confiés nous placent au sixième rang des universités canadiennes à ce chapitre. L'Université Laval se porte donc très bien sur le plan de la formation et de la recherche. Sa situation financière demeure certes préoccupante, comme celle de l'ensemble des universités québécoises, mais plusieurs éléments sont porteurs d'espoir : d'une part, le ministère de l'Éducation s'est montré satisfait des progrès accomplis dans le cadre du *Contrat de performance* signé

en 2001 et il a, en conséquence, versé les sommes promises ; d'autre part, le déficit de l'année écoulée a été moins élevé que prévu. Je suis d'ailleurs heureux d'annoncer que la direction a présenté au Conseil un budget équilibré pour 2003-2004, conformément au plan de résorption du déficit entériné il y a deux ans.

Les problèmes survenus dans le cadre du processus d'élection d'un nouveau recteur, au printemps 2002, ont clairement démontré la nécessité de réviser le processus si nous voulons – et c'est essentiel – maintenir tous nos appuis. Ces problèmes ont en effet eu un impact sur tous les intervenants universitaires, notamment ceux qui travaillent à recueillir des fonds. À l'heure où l'Université entreprend la plus ambitieuse campagne de financement de son histoire, tout doit contribuer à sa mise en valeur et à sa notoriété. J'ai bon espoir que les recommandations de la Commission qui a été mise en place sous la présidence de M. Vincent Lemieux sauront nous aider à poser les gestes nécessaires pour éviter qu'une telle situation ne se reproduise.

Malgré ces difficultés, l'Université a pu élire un nouveau recteur plein d'enthousiasme, déterminé à mener l'Université Laval encore plus loin sur le chemin de l'excellence. L'équipe de direction choisie par M. Michel Pigeon apporte un dynamisme et de nouvelles forces vives, et l'Université ne s'en trouve que stimulée. Parlant en mon nom et en celui de tous les membres du Conseil d'administration, je leur souhaite beaucoup de succès dans l'exercice de leurs fonctions. Les responsabilités qui leur sont confiées sont lourdes ; elles contribuent à dessiner l'avenir de nos étudiantes et étudiants, de nos professeures et professeurs et de toute l'Université.

On me permettra, en terminant, de remercier mes collègues du Conseil pour leur contribution. L'Université Laval jouit d'un rayonnement et d'une notoriété que lui envient bien d'autres établissements dans le monde, et nous travaillons tous au maintien de cette notoriété.

Le président du Conseil d'administration,

Richard Drouin

Message du recteur

S'appuyer sur son histoire pour aller de l'avant

L'année 2002-2003 a marqué une étape dans la vie de notre Université avec le 150^e anniversaire de sa charte royale et le 340^e anniversaire du Séminaire de Québec, son institution-mère. Les Grandes Fêtes ont permis de mettre en valeur les multiples facettes de notre communauté universitaire et elles ont contribué au rayonnement national et international de l'Université. Elles ont été l'occasion de rappeler le rôle capital qu'a joué notre Université dans le développement du Québec mais aussi de la francophonie dans le monde. Ces Grandes Fêtes ont été un succès grâce au travail fourni sans relâche par plus d'une centaine de bénévoles et par la participation active de la communauté universitaire.



► **Michel Pigeon**
Recteur

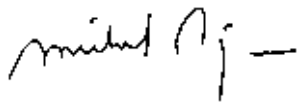
Autre fait marquant de cette année 2002-2003 : le processus électoral mis en branle au printemps 2002 et qui a pris fin le 15 octobre avec mon élection au rectorat. Je tiens d'abord à remercier M. Claude Godbout, vice-recteur exécutif qui, de juillet à octobre, a accepté d'assurer l'intérim. La nouvelle équipe de direction est en poste depuis quelques mois, et je suis fier d'avoir, pour la première fois dans une université québécoise, nommé un nombre égal d'hommes et de femmes aux postes de vice-recteurs et vice-rectrices. Nous partageons tous la même détermination à faire de l'Université Laval une université qui favorise l'ouverture, la créativité, la multidisciplinarité, le dynamisme et l'innovation.

Aussitôt en poste, la nouvelle équipe de direction a mis en place un processus de consultation dans le but d'élaborer des orientations stratégiques qui guideront notre action au cours des prochaines années.

Nous avons également mis sur pied la Commission d'aménagement de l'Université dont le mandat consiste à définir un plan directeur d'aménagement et de développement du campus en tenant compte des nouvelles réalités, entre autres pour une meilleure intégration dans la ville de Québec et dans la région.

L'Université Laval, forte de ses 150 ans d'histoire, est résolument tournée vers l'avenir. Par l'excellence de la formation qu'elle offre et par la qualité et l'ampleur de sa recherche, elle occupe une place enviable parmi les grandes universités canadiennes. Pour cela, elle s'appuie sur ses deux forces extraordinaires que sont, d'une part, sa population étudiante et, d'autre part, l'ensemble de son corps professoral et des membres de son personnel.

Le recteur,

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Michel Pigeon'.

Michel Pigeon

➤ L'avenir de nos étudiants se prépare ici



► Tableau noir, Ulysse et LiberT

Les méthodes d'enseignement et les façons de donner les cours ont changé du tout au tout durant ces 150 ans. Grâce aux nouvelles technologies de l'information, les étudiants et étudiantes d'aujourd'hui suivent même certains de leurs cours à la télévision ou sur Internet. À la Faculté des sciences de l'administration, grâce à l'environnement Ulysse, les étudiants et étudiantes acquièrent la maîtrise d'outils de travail et l'aisance nécessaire pour travailler dans un environnement de travail informatisé. L'ordinateur portable devient pour eux un de leurs principaux outils de travail et ils disposent d'une infrastructure informatique qui leur donne un accès constant aux outils logiciels et aux documents. En septembre 2003, cette même possibilité est offerte aux étudiants et étudiantes de la Faculté des sciences et de génie avec l'environnement LiberT, sur la base d'un réseau sans fil.

Septembre 1854. Au Séminaire de Québec, situé dans le cœur du Vieux-Québec depuis 1663, la nouvelle Université Laval reçoit ses premiers étudiants. Dans les couloirs du vieil édifice, 15 étudiants « se bousculent » pour suivre les cours de l'une ou l'autre des quatre facultés : médecine, droit, théologie et arts.

Aujourd'hui, localisée sur un campus moderne regroupant une trentaine de pavillons, l'Université Laval accueille une population étudiante de plus de 38 000 personnes. Plus de 22 000 d'entre elles sont des étudiantes, plus de 3 300 viennent de différents pays du monde. Ces étudiants et étudiantes peuvent s'inscrire dans plus de 400 programmes offerts dans l'une ou l'autre des 17 facultés, et plus de 9 200 d'entre eux poursuivent des études de deuxième ou de troisième cycle. Quelque 8 480 diplômes ont été décernés au terme de l'année 2002-2003.

Que de chemin parcouru pour notre Université ! Toutefois, aujourd'hui comme il y a 150 ans, l'Université Laval vise l'excellence dans la formation qu'elle offre à ses étudiants et étudiantes afin de les préparer le mieux possible à prendre leur place dans la société. Avec ses programmes diversifiés, l'internationalisation de sa formation et l'importance accordée à la formation pratique et au développement de l'employabilité, elle répond toujours mieux aux besoins de la société.

Des programmes de qualité

Au cours de l'année 2002-2003, dans le but d'améliorer la qualité de la formation des étudiants, des programmes ont été créés, d'autres ont été révisés, d'autres reconfigurés, et les admissions ont été suspendues dans certains programmes qui avaient perdu leur pertinence.

Parmi les nouveaux programmes, citons le baccalauréat en intervention sportive, programme de premier cycle offert par le Département d'éducation physique de la Faculté des sciences de l'éducation. Cette formation est unique en son genre au Québec et au Canada.

Autre programme créé cette année : le baccalauréat en enseignement professionnel et technique. L'Université Laval est la première université québécoise à offrir ce baccalauréat qui répond aux nouvelles exigences du ministère de l'Éducation du Québec en vigueur en septembre 2003 pour l'enseignement professionnel et technique.

La reconfiguration des programmes de baccalauréat se poursuit. Jusqu'à maintenant, les deux tiers des programmes ont été reconfigurés de façon à tenir compte de la formation propre à un domaine du savoir et de la formation personnelle, et aussi de faire une place plus grande au décroïsonnement et à la formation transdisciplinaire intégrée. L'opération a donné lieu à la création de plusieurs programmes intégrés dont, en 2002-2003, le baccalauréat intégré en mathématique et informatique et le baccalauréat intégré en sciences historiques et études patrimoniales.

Au cours de l'année, l'Université Laval a signé avec le Cégep de Lévis-Lauzon un protocole d'entente DEC-BAC en biologie afin que les étudiants puissent obtenir en cinq ans un DEC en chimie-biologie et un baccalauréat en biologie.

Des études supérieures en progression

Depuis 1998, l'Université Laval vise des objectifs précis quant aux cycles supérieurs : hausse du nombre de personnes inscrites afin qu'elles représentent non plus 20 %, mais 25 % de l'effectif étudiant, réduction de la durée des études de une session à la maîtrise et de deux sessions au doctorat, et hausse du taux de diplomation. En 2002-2003, le nombre d'étudiants a augmenté de 12 % au deuxième cycle et de 4 % au troisième cycle. Au terme de cette année, 1 902 diplômes de deuxième cycle et 250 de troisième cycle ont été décernés.

Soulignons la restructuration des études supérieures en psychologie. Une intégration des formations qui étaient offertes à la maîtrise et au doctorat se traduira par le passage direct du baccalauréat au doctorat, par la création d'un nouveau type de doctorat en psychologie et par l'établissement de voies distinctes à l'intérieur d'un doctorat.



► « Les 24 heures des sciences humaines »

Dans le cadre des Grandes Fêtes, l'Université Laval a organisé, en octobre 2002, « Les 24 heures des sciences humaines ». Pendant ces 24 heures, 45 étudiants et étudiantes, provenant de 19 collèges et cégeps disséminés sur l'ensemble du territoire québécois, ont assisté à 15 cours donnés par autant de professeurs rattachés aux six facultés des sciences humaines (Droit, Lettres, Philosophie, Sciences de l'éducation, Sciences sociales, Théologie et sciences religieuses). Le succès de ces premières « 24 heures » fut tel que l'expérience sera reprise à l'automne 2003.

Mémoires en ligne

Les thèses et les mémoires des étudiants de l'Université Laval peuvent dorénavant être consultés en ligne. L'Université Laval se joint ainsi à la centaine d'universités dans le monde qui recourent maintenant aux nouvelles technologies pour conserver et diffuser les mémoires et les thèses. De plus, elle est l'une des trois universités au Canada à rendre possible le dépôt sur support électronique du mémoire ou de la thèse de ses étudiants et étudiantes. L'Université Laval a d'ailleurs remporté, pour son projet de collection Mémoires et thèses électroniques, le Prix de la qualité et de la productivité 2003, région du Québec, décerné par l'Association canadienne du personnel administratif universitaire (ACPAU).

Internationalisation de la formation

L'Université Laval est un chef de file en matière d'internationalisation de la formation, et ce caractère s'intensifie d'année en année. À la fin de 2002-2003, grâce à la signature de 258 protocoles de mobilité avec 123 établissements répartis dans 44 pays, 525 étudiants avaient effectué des séjours d'études à l'étranger dans le cadre du profil international.

L'Université se donne pour objectif qu'au moins 10 % des étudiants de premier cycle de chaque nouvelle cohorte intègrent le profil international dans leurs études. Au terme de l'année 2002-2003, l'Université a décerné 154 diplômes portant la mention « profil international », comparativement à 77 en 2001-2002, soit exactement le double.

D'autres programmes permettent également aux étudiants et étudiantes de faire des séjours à l'étranger, soit sous forme d'échanges, par l'intermédiaire de contacts professoraux, par la voie des centres de recherche ou des instituts, soit dans le cadre du stage international et interculturel. Dans ce dernier cas, il s'agit d'une forme d'intervention adaptée à la fois aux réalités des pays en émergence et au besoin de formation de futurs professionnels voulant acquérir une expérience dans ces contextes.

Ces séjours ainsi que le profil international représentent une expérience des plus enrichissantes pour les étudiants et étudiantes et sont pour eux des atouts qui leur ouvrent des portes partout dans le monde.

La formation pratique en milieu de travail

La formation pratique et le contact avec le milieu où s'exerce une discipline se révèlent de plus en plus indispensables pour mener à bien le processus d'apprentissage et bien se préparer au marché du travail. C'est pourquoi de nombreux programmes exigent des stages et, chaque année, plusieurs milliers d'étudiantes et d'étudiants effectuent des stages intégrés à leur cheminement scolaire. Le Service de placement, qui a célébré cette année ses dix ans sous la responsabilité de l'Université Laval, s'occupe de la gestion des stages et emplois crédités pour plusieurs facultés. En 2002-2003, 1 518 stagiaires ont trouvé un stage rémunéré par son intermédiaire.



► Au pays de Dostoïevski

À la fin du mois d'août 2002, 25 étudiants de l'Université Laval s'envolaient pour Moscou afin de poursuivre leur apprentissage de la langue et de la civilisation russes à l'Université d'État des Sciences humaines de Russie. Celle-ci a signé une entente avec l'Université Laval pour créer en 1998 le Centre Moscou-Québec. Ce centre constitue un lieu d'étude et de recherche dont la mission principale est l'élargissement de la coopération entre les spécialistes russes et québécois dans le domaine des sciences humaines.

Des entreprises uniques

Le Service de placement a trouvé une autre façon de participer à la formation pratique des étudiants et étudiantes : par l'intermédiaire de la corporation Action Emploi-Université Laval et en collaboration avec la Faculté d'aménagement, d'architecture et des arts visuels, elle a inauguré, en mars 2003, Facto Multimédia. Il s'agit de la deuxième entreprise d'entraînement de l'Université Laval, mais de la première entreprise mondiale d'entraînement multimédia universitaire.

L'Université Laval et son Service de placement avaient déjà innové en 2000 en mettant sur pied Facto, la première entreprise d'entraînement universitaire. Celle-ci a d'ailleurs remporté deux prix à la cinquième Foire canadienne des entreprises d'entraînement, soit le prix de la meilleure stratégie marketing et celui du meilleur service à la clientèle.

Dans ces entreprises d'entraînement, les stagiaires peuvent évoluer dans un environnement conforme à la réalité d'une PME où ils se voient confier des mandats réels et participent activement au travail des équipes multidisciplinaires. Ces deux entreprises d'entraînement virtuel accueillent 50 stagiaires par session.

Une autre façon d'acquérir une formation pratique

La Clinique de kinésiologie de l'Université a ouvert ses portes le 22 octobre 2002 au pavillon de l'Éducation physique et des sports. Les étudiants et étudiantes de troisième année en kinésiologie de la Faculté de médecine peuvent vérifier leurs connaissances, les mettre en pratique dans des situations réelles, avec de vrais clients. Les étudiants de troisième année y travaillent sous la supervision de kinésiologues diplômés.



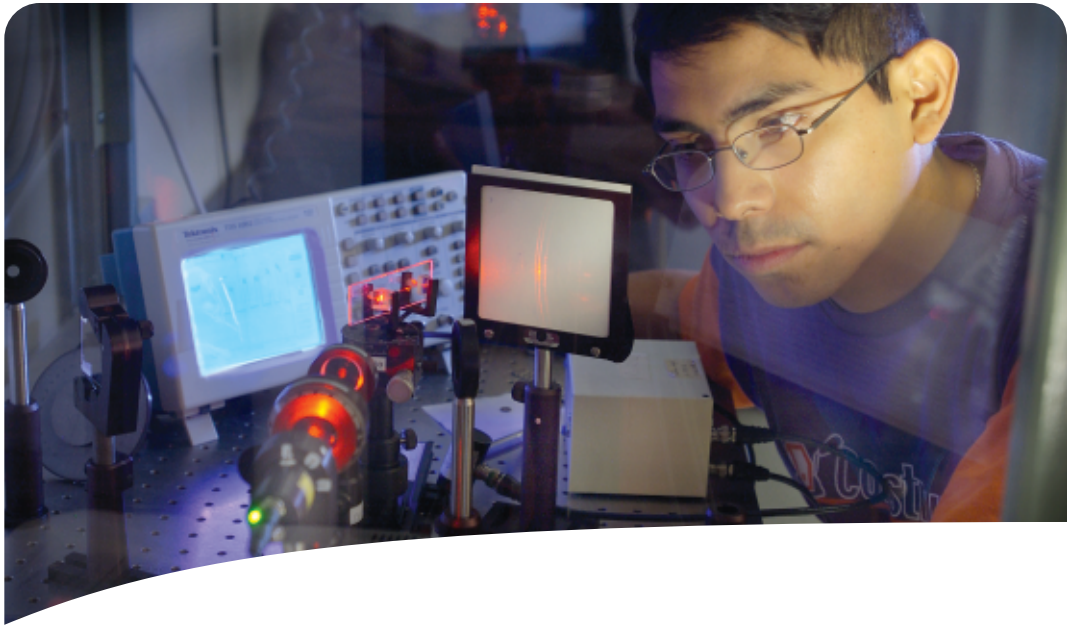
► Création de l'École internationale d'été de Percé en arts visuels et en architecture

Au cours de l'été 2002 se tenait la toute première activité de l'École internationale d'été de Percé en arts visuels et en architecture de l'Université Laval : un cours de perfectionnement de deuxième cycle en arts visuels. L'initiative s'inscrit dans une perspective non seulement de développement de la Faculté, mais aussi d'une contribution particulière à la revitalisation et à la mise en valeur de la région gaspésienne.

► Les associations étudiantes

Au cours de l'année universitaire 2002-2003, 178 associations étudiantes étaient actives à l'Université Laval, soit 61 au premier cycle, 48 aux deuxième et troisième cycles, et 69 autres ayant un caractère parascolaire ou para-universitaire.

↙ L'Université Laval, une grande université de recherche



En 1852, quand la reine Victoria lui accorde sa chartre royale, l'Université Laval se voit comme un établissement voué d'abord à l'enseignement. La recherche, la production de connaissances scientifiques, ne fait pas encore partie de sa mission. Toutefois, des étudiants manifestent déjà de la curiosité, un goût de la découverte et, en 1859, Hubert Larue soutient le premier doctorat de la Faculté de médecine et, semble-t-il, de l'Université. D'autres étudiants-chercheurs, peu nombreux, suivent ses pas.

Il faut attendre 1932 avant que l'Université décerne le premier doctorat en sciences, à Arthur Labrie pour ses travaux sur l'arôme des produits de l'érable, puis 1961 pour assister à la reconnaissance officielle du premier centre de recherche de l'Université, le Centre d'études nordiques. Le mouvement est lancé. En 1971, un rapport de la Commission de la recherche recense un institut, dix centres, 2 000 projets de recherche et plus de dix millions de dollars en fonds de recherche.

Trois décennies plus tard, le portrait a bien changé. Cette année, plus de 1200 membres du corps professoral se partagent près de 265 millions de dollars en subventions externes. Comptant parmi les dix plus grandes universités canadiennes de recherche, l'Université Laval est reconnue internationalement.

La force des groupes

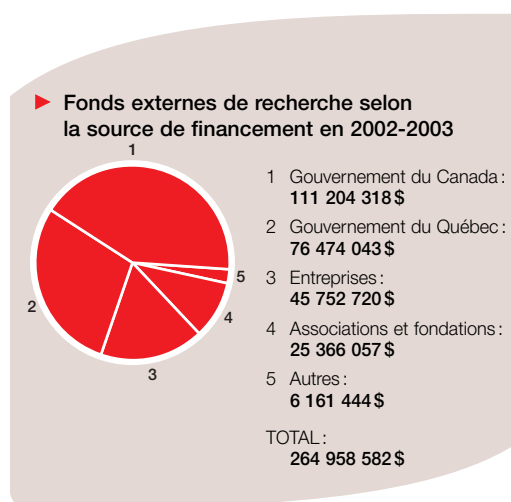
Le regroupement des chercheurs a été un élément clé dans le développement de la recherche à l'Université Laval. En 2002-2003, l'Université Laval comptait près de 125 regroupements, 36 centres reconnus.

Parmi ces regroupements, deux nouveaux venus en 2002-2003 :

- le Centre d'études interaméricaines (CEI) créé par l'Institut québécois des hautes études internationales (IQHEI) et qui fera partie du Réseau de centres universitaires des villes hôtes des Sommets des Amériques mis sur pied aussi par l'IQHEI, conjointement avec le Latin American and Caribbean Center (LACC) de la Florida International University (FIU) ;
- le Centre sur la santé des Inuits et les changements environnementaux mis sur pied par un groupe de chercheurs de la Faculté de médecine, grâce à une subvention de 1,4 million de dollars sur trois ans de l'Institut de la santé des autochtones, une branche des Instituts de recherche en santé du Canada. M. Éric Dewailly, professeur au Département de médecine sociale et préventive, dirigera le centre Avativut/Ilusivut (Notre environnement, Notre santé).

En 2002-2003, on compte deux nouveaux centres évalués par la Commission de la recherche et reconnus par le Conseil universitaire :

- le Groupe de recherche en santé respiratoire (GESER) ;
- le Centre de recherche sur l'adaptation des jeunes et des familles à risque (JEFAR).



Les chaires de recherche

Les chaires de recherche du Canada obtenues par l'Université Laval témoignent de l'étendue des activités de recherche qu'on y mène.

Elles sont attribuées à des chercheurs chefs de file dans leur domaine ou, selon leurs pairs, susceptibles de le devenir. L'Université Laval a obtenu jusqu'à maintenant 62 chaires de recherche et 34 autres devraient être attribuées au cours des prochaines années.

Voici les 14 nouvelles chaires de recherche du Canada créées au cours de l'année 2002-2003 :

- Gérard Duhaime, de la Faculté des sciences sociales, Chaire de recherche sur la condition autochtone comparée
- Chantal Guillemette, de la Faculté de pharmacie, Chaire de recherche en pharmacogénomique
- Florent Joerin, de la Faculté d'aménagement, d'architecture et des arts visuels, Chaire de recherche en aide à la décision territoriale

- Jean-Pierre Julien, de la Faculté de médecine, Chaire de recherche sur les mécanismes de neurodégénérescence

- Richard Kinkead, de la Faculté de médecine, Chaire de recherche en neurobiologie respiratoire

- Bruno Larue, de la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation, Chaire de recherche en commerce international

- Ella Hermon, de la Faculté des lettres, Chaire de recherche en interactions société-environnement naturel dans l'Empire romain

- Marc Ouellette, de la Faculté de médecine, Chaire de recherche en résistance aux antimicrobiens

- Marie-Hélène Parizeau, de la Faculté de philosophie, Chaire de recherche en bioéthique et en éthique de l'environnement

- Philippe Pibarot, de la Faculté de médecine, Chaire de recherche en maladies valvulaires cardiaques

- Thomas J. Ransford, de la Faculté des sciences et de génie, Chaire de recherche en théorie spectrale

- Denis Roy, de la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation, Chaire de recherche en biofonctionnalité des probiotiques et des aliments laitiers fermentés

- Laurier Turgeon, de la Faculté des lettres, Chaire de recherche en patrimoine ethnologique

- Robert Viger, de la Faculté de médecine, Chaire de recherche en reproduction et développement de la sexualité

Outre les chaires de recherche du Canada, trois autres chaires ont été créées :

- la Chaire Lucie et André Chagnon pour l'avancement d'une approche intégrale en santé
- la Chaire religion, spiritualité et santé
- la Chaire d'analyse de la politique agricole et de la mise en marché collective



Quelques exemples de l'excellence en recherche

Direction Arctique

Grâce à un investissement de 41,7 millions de dollars de la Fondation canadienne pour l'innovation et du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, le brise-glace de recherche canadien pour l'étude de l'Arctique en mutation peut entreprendre sa première mission scientifique internationale (CASES). L'Université Laval coordonne les travaux du consortium de recherche formé de 40 chercheurs de 13 universités canadiennes, de scientifiques issus de quatre ministères fédéraux et de partenaires étrangers. M. Louis Fortier, professeur au Département de biologie de la Faculté des sciences et de génie et directeur de Québec-Océan, agit comme leader scientifique de CASES.

D'une longueur de 98 mètres, le brise-glace *Sir John Franklin* a été transformé en une plateforme de recherche unique au Canada. Rebaptisé *Amundsen* en l'honneur du norvégien Roald Amundsen, premier explorateur à franchir le passage du Nord-Ouest il y a 100 ans, il quittera le port de Québec en août 2003 pour une mission de un an qui étudiera les effets de la fonte de la banquise arctique sur l'écosystème du plateau de Mackenzie. Le navire sera, au cours des dix prochaines années, au cœur de plusieurs projets multidisciplinaires d'envergure internationale visant à faire avancer notre compréhension du climat, de la circulation océanique, de la dynamique des glaces, de la biologie, de la biogéochimie, de la sédimentologie, de la paléocéanographie et de la géologie du secteur canadien de l'océan Arctique.

Les affaires électroniques pour l'industrie des produits forestiers

Localisé à l'Université Laval, le Consortium de recherche sur les affaires électroniques pour l'industrie des produits forestiers, ou FOR@C, a obtenu un financement global de 9,5 millions de dollars du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada, de Développement économique Canada, de l'Université Laval, de divers partenaires industriels et du ministère des Ressources naturelles du Québec. Sous la direction de Mme Sophie D'Amours, professeure au Département de génie mécanique à la Faculté des sciences et de génie, le consortium a été mis sur pied à l'Université Laval grâce à l'arrimage de la Faculté de foresterie et de géomatique de la Faculté des sciences et de génie et du CENTOR (le Centre de recherche sur les technologies de l'organisation réseau rattaché à la Faculté des sciences et de génie et à la Faculté des sciences de l'administration).

► L'Université Laval participe aux découvertes de l'année

Trois recherches réalisées par des équipes de l'Université figurent parmi les dix découvertes de l'année retenues par le magazine *Québec Science*. Il s'agit de :

- la démonstration de l'existence d'un système immunitaire dans le cerveau par l'équipe de Serge Rivest et Sylvain Nadeau, du Centre de recherche du CHUL ;
- l'élucidation du lien entre le diabète et l'obésité par le groupe d'André Marette et Mylène Perreault, du Centre de recherche du CHUL ;
- la découverte d'une forêt fossile datant de deux millions d'années sur l'île Bylot par Daniel Fortier et Michel Allard, du Centre d'études nordiques (CEN).

De plus, deux professeurs associés du Département de géologie et de génie géologique, Christian Bégin et Michel Parent, font partie de l'équipe de la Commission géologique du Canada qui a démontré que le dioxyde de soufre diminuait de 25 % la capacité d'absorption du carbone par les arbres.

► L'Université féministe d'été

Grande première au Québec, l'Université féministe d'été, lancée par le Groupe de recherche multidisciplinaire féministe, a accueilli une équipe professorale réunissant près de 50 spécialistes de diverses disciplines; l'équipe s'est donné pour objectif l'analyse féministe d'enjeux sociaux d'actualité dans leurs dimensions locale, nationale et internationale.

Forêts et changements climatiques

Le professeur Hank Margolis, du Département des sciences du bois et de la forêt à la Faculté de foresterie et de géomatique, codirigera Fluxnet-Canada, un groupe de 44 chercheurs qui quantifiera l'apport des forêts et des tourbières du Canada dans le cycle du carbone et, du coup, leur influence sur les changements climatiques globaux. La Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère, le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie et la Fondation BIOCAP Canada investiront près de 13 millions de dollars sur cinq ans.

D'autres réalisations

- Création du premier Réseau de recherche sur les politiques économiques et la pauvreté (PEP), grâce à une subvention de 2,7 millions de dollars s'échelonnant sur deux ans, du Centre de recherches pour le développement international (CRDI). Le Réseau PEP vise à assister les pays en développement dans leurs efforts de réduction de la pauvreté à l'aide de meilleures politiques macroéconomiques et de politiques micro-économiques mieux adaptées.

- Mise en marche de l'aménagement d'un laboratoire unique, le Laboratoire des nouvelles technologies de l'image, du son et de la scène (LANTISS), pour la création et les recherches de pointe, d'une part, sur le développement des technologies de la scène et, d'autre part, sur le développement des langages et perceptions engendrés par le recours à ces technologies dans l'espace scénique. La direction en est confiée à M. Luis Thenon, professeur au Département des littératures de la Faculté des lettres. Le projet est soutenu par la Faculté des lettres, la Faculté des sciences et de génie, particulièrement les chercheurs du Laboratoire de robotique, du Laboratoire de vision et systèmes numériques et du Centre d'optique, photonique et laser. Le LANTISS s'est associé à deux partenaires de Québec : le groupe Ex Machina du metteur en scène Robert Lepage et le centre d'artistes Avatar.
- Création de l'Observatoire canadien sur la prévention de la violence à l'école par le Centre de recherche et d'intervention sur la réussite scolaire (CRIRES). Cet observatoire aura pour objectifs d'étudier, de comprendre et de documenter la prévention de la violence à l'école et il prendra part à l'Observatoire international de la violence scolaire nouvellement créé.



⚡ Membres de la communauté universitaire à l'honneur



Un personnel qui se distingue

Deux professeurs ont reçu des Prix du Québec. **Jocelyne Alloucherie**, professeure à l'École des arts visuels, a reçu le prix Paul-Émile Borduas, et **André Parent**, professeur au Département d'anatomie et de physiologie de la Faculté de médecine, le prix Wilder-Penfield.

Louise Arsenault, conseillère en formation à la Faculté des sciences et de génie, et **Jean-Claude Méthot**, professeur au Département de génie chimique, ont reçu le prix Allan-Blizzard pour leur projet « Ingénierie, design et communication ».

Jean Bernier, professeur au Département des relations industrielles, a reçu le Prix d'excellence en enseignement de la Faculté des sciences sociales.

La Faculté des sciences de l'administration a décerné le prix Hermès en enseignement à **Guy Charest**, professeur du Département

de finance et assurance, et le prix Hermès en recherche à **Bernard Lamond**, professeur du Département d'opérations et systèmes de décision.

Pierre-Mathieu Charest, professeur au Département de phytologie de la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation, a reçu, lors de la remise des Grands Prix du tourisme québécois 2003, le prix « Événement de l'année » dans la région de Québec pour la présentation du congrès international « Microscopy and Microanalysis 2002 ».

Trois chercheurs de l'Université Laval sont lauréats de prix de l'ACFAS 2002. Le prix Michel-Jurdant a été remis à **Éric Dewailly**, professeur en santé environnementale à la Faculté de médecine; le prix André-Laurendeau à **Paul Villeneuve**, professeur au Département d'aménagement; et le prix Desjardins d'excellence pour étudiants-chercheurs à **Maude St-Onge**, étudiante à la maîtrise en santé communautaire.

Nouveaux membres élus à la Société royale du Canada : **Thomas De Koninck**, professeur à la Faculté de philosophie, et **Jean-Marc Martel**, professeur au Département d'opérations et systèmes de décision de la Faculté des sciences de l'administration, élus à l'Académie des lettres et des sciences humaines, et **Warwick Vincent**, professeur au Département de biologie de la Faculté des sciences et de génie, élu à l'Académie des sciences.

Helder Duarte, entraîneur-chef de l'équipe féminine de soccer Rouge et Or, a été nommé entraîneur de l'année au Canada.

Lors de la remise des prix d'excellence 2003 du Conseil canadien pour l'avancement de l'éducation, **Jean Hamann**, chargé de communication au Service des communications de l'Université Laval, a reçu la médaille d'argent dans la catégorie « Meilleur article » pour « La dure leçon des médecines douces » publié dans le magazine *Contact* (Hiver 2003).

Denis Le May, conseiller à la documentation en droit à la Bibliothèque, a reçu la bourse commémorative Denis-Marshall 2003 offerte par la Canadian Association of Law Libraries/ Association canadienne des bibliothèques de droit.

Roger A. Lessard, directeur du Département de physique, de génie physique et d'optique, a reçu le prix Carrière 2002 de l'Association de la recherche industrielle du Québec (ADRIQ).

Les professeurs **Michel Loranger** et **Michel Pépin**, de l'École de psychologie, ont reçu le prix Gérard-Barbeau de l'Ordre des psychologues du Québec pour leur contribution exceptionnelle à la psychométrie au Québec.

Sylvain Moineau, professeur au Département de biochimie et de microbiologie de la Faculté des sciences et de génie, a reçu le DSM Food Specialties Award décerné par l'American Dairy Science Association.

Martine Pagé, chargée de cours à la Faculté des sciences de l'administration, a reçu la médaille d'or lors de la cérémonie de remise des permis de l'Ordre des CGA du Québec.



► **L'excellence en enseignement**

C'est le philosophe **Thomas De Koninck**, professeur à la Faculté de philosophie depuis 1971, qui a reçu le Prix d'excellence en enseignement 2002 de l'Université Laval.

André Picard, professeur au Département de génie civil, a reçu la médaille de distinction pour la formation en génie, un prix décerné par le Conseil canadien des ingénieurs.

La Fondation canadienne des maladies du cœur a décerné la bourse McDonald à **Darren Edward Richard**, professeur-chercheur au Centre de recherche de l'Hôtel-Dieu de Québec, qui a aussi reçu le prix Jonathan-Ballon, décerné par la Fondation des maladies du cœur du Québec.

Bernard Saladin D'Anglure, professeur associé au Département d'anthropologie, a reçu le Prix de la recherche scientifique sur le Nord, remis par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.



Des étudiants à l'honneur

Carole Beaudoin, étudiante au doctorat en science politique, a reçu le Prix pour les étudiants diplômés 2002 pour la recherche sur les politiques au Canada.

Le duo de pianistes **Maxime Bégin** et **Geneviève Godin** a mérité le premier prix de l'épreuve finale du Concours solo avec orchestre 2002 de la Faculté de musique.

Marie-Ève Bergeron Gaudin, étudiante en linguistique, a obtenu la médaille d'argent du Gouverneur général du Canada pour souligner l'excellence des études au premier cycle.

Jean-François Charrette, **Alain Couillard**, **François Noël de Tilly**, **Élaine Marin** et **Catherine Pelletier**, étudiants en management formant l'équipe du MBA-Laval, ont remporté la coupe Concordia lors du Concours international d'étude de cas John-Molson.

Olivier Doucet, étudiant à la Faculté des sciences et de génie, s'est vu décerner, lors du Concours d'idées d'entreprises, le Grand Prix CDP pour son projet « Tapis de préchauffage de cuves d'électrolyse ». Il a également décroché le premier prix pour la Faculté des sciences et de génie ainsi que le deuxième prix en Innovation technologique.

Jean-Nicolas Faguy, **Minh Ngõ** et **Gabriel Rivest**, trois étudiants à la maîtrise en architecture, ont reçu le Prix du mérite étudiant de la revue *Canadian Architect* pour leur projet « Aéroport international de Québec ». De plus, ce projet et celui d'une seconde équipe formée des étudiants **Alexandre Ouellet** et

Sylvain Simoneau ont remporté deux des trois prix d'excellence du Concours annuel nord-américain étudiant de design et de conception technique.

Julie Gagné, étudiante au doctorat au Département d'histoire et membre étudiante du CELAT, a reçu l'une des 15 bourses d'études Trudeau, octroyée par la Fondation Trudeau.

Lors des examens de l'Ordre des comptables généraux (CGA), **Nancy Gélinas** a obtenu la première place au Canada à l'examen de finance, avec un résultat de 96 %.

Lors du seizième Concours interuniversitaire de photographie, le premier prix a été attribué à l'œuvre d'**Éliane Kistabish**, étudiante à l'École des arts visuels.

Marylène Laplante, étudiante en administration des affaires, membre depuis deux ans du Rouge et Or volleyball, est la première volleyeuse du Québec à mériter le titre de « Joueuse par excellence de l'année » dans le circuit universitaire canadien. Elle a aussi reçu le titre d'Athlète de l'année du Rouge et Or.

Myriam Laroche, **Lucie Larochelle** et **Myriam Levesque**, trois étudiantes terminant leur baccalauréat en comptabilité, formaient l'équipe qui a remporté le premier prix de la troisième édition du concours de cas interuniversitaire organisé par l'Ordre des comptables agréés du Québec (OCAQ).

Pierre-Louis Le Saunier, étudiant en droit, a reçu le Prix du Barreau du Québec pour avoir conservé la meilleure moyenne cumulative au terme de son programme en droit.

Christian Pellerin, étudiant au doctorat au Département de chimie, a remporté le prix Tomas A. Hirschfeld ainsi que le FACSS/SAS Student Poster Award lors du congrès de la Federation of Analytical Chemistry and Spectroscopic Societies.

Lydia Pelletier-Michaud, étudiante au baccalauréat en études anciennes, a obtenu le troisième prix Margaret H. Thompson au concours national 2003 de version latine de la Société canadienne des études classiques.

Marie Riendeau, étudiante en muséologie, a reçu le prix Roland-Arpin, remis par le Musée de la civilisation et les représentants des organismes partenaires.

Dessislav Sabev, étudiant au doctorat en ethnologie, a mérité le prix « Personnalité AVENIR par excellence 2002 » lors du Gala Forces Avenir.

Gabriel Turgeon-Dharmoo, étudiant en composition à la Faculté de musique, a remporté le prix Godfrey-Ridout (premier prix) lors du Concours des jeunes compositeurs de la SOCAN 2002.



Les équipes étudiantes de la Faculté de droit ont remporté, d'une part, le prix Jeremy-Oliver lors du concours de plaidoirie pancanadien Laskin 2003, et, d'autre part, la Coupe du bâtonnier décernée à la meilleure équipe lors du Concours de plaidoirie Pierre-Basile-Mignault.

ULtrac 2, une équipe composée d'étudiants du programme de génie agroenvironnemental du Département des sols et de génie agroalimentaire de la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation, s'est classée en deuxième position lors du sixième concours international de tir de mini-tracteurs de l'American Society of Agricultural Engineers à Moline, en Illinois.

Avec son canoë de béton *Phoenix*, l'équipe de canoë de béton du Département de génie civil de la Faculté des sciences et de génie a été couronnée championne canadienne à Montréal. C'était la sixième victoire en huit ans de participation de l'équipe de l'Université Laval. Lors de la grande finale américaine de canoë de béton, à Philadelphie en Pennsylvanie, l'équipe de l'Université Laval a terminé au deuxième rang du classement général pour une deuxième année consécutive.

L'équipe représentant la Ligue universitaire d'improvisation (LUI) de l'Université Laval a remporté la Coupe universitaire d'improvisation (CUI) lors du tournoi annuel opposant les universités francophones canadiennes dans l'art de l'improvisation théâtrale.

Le Rouge et Or s'est distingué dans plusieurs disciplines sportives au cours de l'année 2002-2003. En effet, les équipes masculine et féminine de basketball, l'équipe féminine de soccer, l'équipe masculine de golf, l'équipe masculine de cross-country, l'équipe de badminton et l'équipe de baseball ont remporté le Championnat universitaire québécois de leur discipline. De plus, le Rouge et Or baseball a remporté un troisième Championnat canadien, tandis que les équipes féminines de basketball et de soccer ont remporté une médaille de bronze lors des Championnats canadiens universitaires de leurs disciplines respectives.

Une université engagée dans son milieu



Depuis ses débuts, consciente de ses responsabilités, l'Université Laval s'est sentie engagée vis-à-vis le milieu dans lequel elle était implantée. Par exemple, ses professeurs ont très tôt commencé à donner des conférences pour informer la population des nouvelles connaissances, des récentes découvertes scientifiques et technologiques. Elle s'est rapidement mise à l'écoute des besoins de la société en ce qui concerne la formation. En fin de compte, l'ensemble des activités de l'Université Laval a des retombées dans la société.

Le Fidéide « Hommage » 2003 que lui a décerné, le 13 mars 2003, la Chambre de commerce régionale des entrepreneurs de Québec (CCREQ) témoigne de l'importance de l'Université Laval. La CCREQ soulignait à cette occasion combien elle était « fière de rendre hommage à cette institution implantée au cœur de la Capitale nationale et qui compte parmi les grandes universités canadiennes. L'Université Laval a exercé et exerce toujours une influence fascinante au sein de sa région et de tout le Québec. »

Au cours de l'année 2002-2003, les multiples activités – plus de 200 – tenues dans le cadre des Grandes Fêtes ont contribué à étendre et à faire reconnaître l'influence de l'Université Laval. Ainsi les activités organisées en France, au

► Mille raisons de venir sur le campus

Dans le cadre des Grandes Fêtes, la population de la grande région de Québec a été invitée à visiter le campus à l'occasion de grandes portes ouvertes. Durant la dernière fin de semaine d'octobre 2002, plus de 2 500 personnes sont venues en découvrir les coins et recoins. Toutefois, tout au long de l'année, les raisons de venir sur le campus sont nombreuses, que ce soit pour assister aux concerts présentés à la Faculté de musique, aux pièces de théâtre de la troupe Les Treize, ou encore pour fréquenter les installations du pavillon de l'Éducation physique et des sports ou y assister à des compétitions sportives de haut niveau. Pour les sessions d'automne et d'hiver 2002-2003, le PEPS, qui a enregistré une augmentation de 30 % des abonnements, a accueilli près de 12 000 usagers, sans compter les étudiants et étudiantes à temps complet qui peuvent le fréquenter sans frais et qui représentent environ 70 % de sa clientèle.

Maroc et au Mexique ont permis de mieux faire connaître à l'étranger des domaines de formation et de recherche dans lesquels l'Université Laval se distingue par son excellence et aussi de tisser de nouveaux liens avec d'autres universités. Les grands colloques organisés à Québec ont attiré penseurs et scientifiques du monde entier, montrant l'importance du rôle que joue l'Université dans les débats sociaux de l'heure.

L'Université Laval a également participé de façon plus marquée à différentes activités dans la région telles que le Salon international du livre de Québec, les Fêtes de la Nouvelle-France et le Carnaval de Québec. Sans compter la vingtaine de grandes conférences publiques présentées par des professeurs de l'Université.

Pépinière d'entreprises

L'Université Laval plus que jamais joue un rôle majeur dans le développement économique, touristique et culturel de la région de la Capitale nationale et de l'est du Québec.

Grande université de recherche, elle considère que valoriser ses acquis en recherche fait partie de sa mission. Elle s'est donné les moyens d'atteindre cet objectif en créant, en 2000, la Société de valorisation des applications de la recherche (SOVAR), société en commandite regroupant l'Université Laval et le Centre hospitalier universitaire de Québec (CHUQ). Trois ans plus tard, SOVAR a déjà lancé dix entreprises et a ainsi généré, dans la région de Québec, plus de 50 nouveaux emplois en recherche et développement, injecté 20 millions de dollars dans la région et généré des retombées économiques de l'ordre de 40 millions. SOVAR a pour mission d'aider les professeurs et professeurs à mettre leurs idées et leurs découvertes au service de la société, contribuant ainsi au développement économique de la région et de l'est du Québec.

L'esprit d'entreprise peut se manifester tôt. Aussi l'Université Laval favorise-t-elle depuis plusieurs années le développement de cette fibre entrepreneuriale chez ses étudiants avec Entrepreneuriat Laval qui offre ateliers, conseils techniques, réseautage, accompagnement et plusieurs autres services. En une dizaine d'années, Entrepreneuriat Laval a contribué au démarrage de 186 entreprises, dont les trois quarts sont toujours actives dans les domaines les plus divers. En 2002-2003, Entrepreneuriat Laval a encadré 50 entreprises déjà lancées ou en démarrage et a présenté 37 dossiers au Concours québécois en entrepreneurship.

► L'Université Laval à Montréal

Le bureau de l'Université Laval à Montréal est installé dans de nouveaux locaux situés au 630, rue Sherbrooke Ouest. Du bureau satellite de Montréal, La Fondation de l'Université Laval, le Service de placement, l'Association des diplômés, le Bureau d'information et de promotion et la Direction générale de la formation continue sont en mesure de contribuer au rayonnement de l'Université dans divers domaines et de répondre de façon personnalisée aux besoins des diplômés (on en compte plus de 25 000 à Montréal, soit environ 15 % de l'ensemble des diplômés) comme aux questions sur les programmes d'études, à celles des employeurs et à celles des donateurs.

Qualité des programmes de formation continue reconnue

L'Université Laval crée et développe depuis plusieurs années des programmes de formation qui répondent aux besoins de ses partenaires externes. Plusieurs de ces programmes liés à la formation professionnelle sont conçus sur mesure et adaptés aux conditions et à l'environnement de travail. En 2002, l'Université Laval et la Régie régionale de la santé et des services sociaux de Montréal-Centre ont ainsi signé une entente de formation sur mesure pour préparer une relève pour les postes de cadres du réseau d'établissements dont la Régie a la responsabilité.



Ententes de partenariat

- Le campus comptera un nouvel édifice qui regroupera l'ensemble des activités d'Héma-Québec dans la région de Québec. Ce nouvel immeuble à vocation multidisciplinaire s'inscrit dans la volonté de l'Université de se rapprocher de la réalité quotidienne de sa ville et de sa région. L'étroite collaboration qui existait déjà entre les chercheurs d'Héma-Québec et ceux du Département de biochimie et de microbiologie ne s'en trouvera que renforcée.



- Une entente de partenariat a été établie entre la Société des parcs de sciences naturelles du Québec et l'Université Laval sur les recherches scientifiques menées dans les domaines de la conservation et de la reproduction des espèces animales et végétales, de l'horticulture ornementale et de l'aquaculture d'eau douce.
- L'Université Laval et le Musée de la civilisation ont signé une entente-cadre qui permettra, d'une part, à l'Université d'apporter sa collaboration aux activités de diffusion de la connaissance scientifique du Musée, aux activités de mise en valeur patrimoniale et, d'autre part, au Musée de favoriser la collaboration du personnel du Musée à l'enseignement et à la recherche universitaire de haut calibre dans les disciplines d'intérêt pour le Musée.



Les aînés surfeurs

Les aînés ont maintenant leur portail. Il s'agit du Portail des aînés du Québec (www.aines.qc.ca), conçu pour faciliter l'initiation et la découverte d'Internet aux personnes de 60 ans et plus. La conception et la mise en ligne du portail ont été réalisées par des chercheurs de l'Institut sur le vieillissement et la participation sociale des aînés (IVPSA) de l'Université Laval.

↙ L'Université comme milieu de travail



Le personnel administratif de l'Université compte plus de 2 000 personnes dont le soutien est essentiel à la bonne marche de l'Université, à l'accomplissement de sa mission et à l'atteinte de ses objectifs.

Maintenir un climat de travail valorisant

Plus de 16 500 heures/employés ont été consacrées à la formation du personnel en 2002-2003. En plus de rehausser la motivation et la compétence des employés, les activités de formation contribuent à assurer une meilleure adéquation entre les besoins des facultés et les services qui leur sont offerts, au bénéfice de tous.

La santé psychologique de tous ses employés constitue pour l'Université une priorité. Le comité de santé psychologique a donc élaboré en 2003 une Politique sur la santé psychologique qui fera l'objet de consultations avant d'être présentée pour approbation au Conseil universitaire, puis au Conseil d'administration. Cette politique a pour but d'assurer la promotion d'un environnement de travail qui favorise l'épanouissement psychosocial de chaque personne membre de la communauté universitaire.

Notons enfin que l'Université et ses syndicats se sont entendus pour procéder au recensement prévu par la *Loi sur l'accès à l'égalité en emploi dans les organismes publics et modifiant la Charte des droits et libertés de la personne*.

Un campus en changement

L'amorce de projets de construction majeurs dans la partie ouest du campus a mobilisé beaucoup d'énergie et de ressources au Service des immeubles. Ainsi l'année 2002-2003 a vu la fin des travaux de réaménagement dans le pavillon abritant l'Institut des nutraceutiques et des aliments fonctionnels, la construction d'une deuxième centrale d'eau refroidie, qui sera fonctionnelle au printemps 2004, et la mise aux normes et la rénovation du pavillon des Sciences de l'éducation.

Un budget d'environ un million de dollars a été consacré en 2002-2003 au développement des systèmes d'information, notamment pour l'installation de nouveaux logiciels qui faciliteront le suivi des budgets, pour la modernisation du système téléphonique et pour les préparatifs d'installation de la technologie téléphonique IP au pavillon de l'Est et au pavillon des Services.

Le 16 avril 2003, le Conseil d'administration de l'Université donnait le feu vert à la Commission d'aménagement de l'Université Laval. Elle est présidée par Claude Dubé, doyen de la Faculté d'aménagement, d'architecture et des arts visuels. Elle a pour mandat de proposer, après une large consultation qui se tiendra à l'automne 2003, un plan directeur d'aménagement et de développement du campus en tenant compte des nouvelles réalités et en visant les objectifs suivants : offrir un milieu qui favorise les études et la qualité de vie sur le campus ; offrir un milieu de vie complet pour les membres de la communauté universitaire ; garder l'identité universitaire des installations physiques actuelles dans le contexte d'une plus grande perméabilité au milieu urbain ; permettre l'accessibilité physique, tant pour les membres de la communauté universitaire que pour la population en général ; offrir un aménagement qui appuie le rôle de l'Université comme vecteur de développement généré par la recherche et ses retombées ; favoriser une approche intégrée avec la région sur le plan de l'offre de service et d'équipements majeurs ; prévoir la flexibilité nécessaire à la poursuite de l'évolution du Plan directeur d'aménagement et de développement de l'Université Laval dans les années futures.

↙ L'Association des diplômés de l'Université Laval



L'Université a la chance de pouvoir compter sur un extraordinaire réseau d'ambassadeurs dans le monde. Ses diplômés, qui sont déjà près de 200 000, constituent en effet autant de témoignages vivants de l'excellence de la formation offerte année après année à l'Université Laval.

Toute personne qui a obtenu un diplôme de l'Université est membre de l'Association des diplômés de l'Université Laval, un organisme à but non lucratif dont la mission est de promouvoir et de maintenir un attachement constant des diplômés à leur université et d'établir d'une manière permanente des relations utiles et avantageuses entre les diplômés et leur *alma mater*.

► Hommage aux bénévoles

En 2002, l'Association des diplômés a tenu à honorer de façon particulière deux bénévoles qui se sont dévoués sans compter durant de nombreuses années. Il s'agit de M. **Bernard Fournier** (Sciences et génie 1981), du Club des diplômés en Outaouais, et de M. **Richard Jacob** (Médecine 1958), du Club des diplômés de la Mauricie.

Les services de base que l'Association offre à ses membres sont nombreux et très appréciés : accès au Service de placement de l'Université, assurances à taux préférentiel et carte de crédit affinité.

L'Association compte également près de 24 000 membres partenaires (c'est-à-dire qui paient une cotisation volontaire) et à vie, soit plus du triple d'il y a cinq ans. Ces membres partenaires et à vie bénéficient, en plus des services de base offerts à tous les membres, de toute une série de services et avantages supplémentaires : activités sociales, sportives et culturelles, accès à la Bibliothèque et au pavillon de l'Éducation physique et des sports (PEPS), billets de ski et de cinéma à prix réduits, pour ne nommer que les principaux.

Les clubs de diplômés

Le vaste réseau des clubs de diplômés de l'Université Laval, le plus important dans les universités francophones du Québec, comptait, au 31 mai 2003, 45 clubs dans le monde, comparativement à 37 un an plus tôt. Cette progression rapide traduit bien la fierté et le sentiment d'appartenance qui animent

les diplômés. Concerts, spectacles, cocktails, activités sportives, visites industrielles ont permis à nombre de diplômés, où qu'ils soient dans le monde, de se retrouver ou de créer de nouveaux liens personnels et professionnels.

On compte 12 clubs de diplômés au Québec, 8 dans les autres provinces canadiennes, 6 aux États-Unis, 6 en Amérique centrale et du Sud, 4 en Europe, 8 en Afrique et 1 en Australie.

► Médaille Raymond-Blais



La médaille Raymond-Blais a été décernée cette année à **Annie Bellavance** (Enseignement des arts plastiques 1991), fondatrice de la compagnie Souris Mini, spécialisée dans la création et la confection de vêtements pour enfants et chef de file de la mode enfantine québécoise.

La médaille est décernée annuellement par l'Association des diplômés à l'un de ses membres afin de souligner la réussite exceptionnelle et l'émergence de jeunes diplômés. Cette distinction perpétue le nom d'un leader du Mouvement Desjardins qui fut particulièrement sensible à la situation économique des jeunes et à l'urgence de soutenir leurs ambitions.

Un formidable réseau

L'Association des diplômés, c'est aussi un formidable réseau qui remet chaque année des bourses d'études (20 bourses de 1 000 \$), qui contribue à divers programmes de parrainage d'étudiants et qui organise diverses activités de réseautage dont les Retrouvailles annuelles auxquelles participent plus de 3 000 personnes. L'Association des diplômés, c'est également – et c'est sans doute son rôle le plus important – un lien très fort entre les diplômés et leur Université, et un facteur de fierté qui alimente, chez chacun d'eux, son sentiment d'appartenance.

Les médaillés Gloire de l'Escolle

Chaque année, l'Association des diplômés rend hommage à quelques diplômés qui ont contribué de façon remarquable à leur profession et à la société, en leur décernant la médaille Gloire de l'Escolle. En octobre 2002, six diplômés ont reçu cet hommage :



- **M. Charles E. Beaulieu** (Doctorat en métallurgie 1960), qui fut notamment le premier président-directeur général de l'Institut national d'optique (INO) ;



- **M. Victor Bouchard** (Droit 1948), et **Mme Renée Morisset** (Musique 1946), pianistes-duettistes de réputation internationale ;



- **Sœur Estelle Lacoursière** (Maîtrise en sciences forestières 1969), enseignante à l'Université du Québec à Trois-Rivières de 1969 à 2000 ;



- **M. André Mignault** (Maîtrise en sciences commerciales 1951), fondateur de Moisson Québec ; et



- le très honorable **Brian Mulroney** (Droit 1963), premier ministre du Canada de 1984 à 1993.

La Fondation de l'Université Laval



La Fondation de l'Université Laval, l'une des plus importantes fondations universitaires du Québec, joue un rôle de premier plan dans le développement de l'Université. Depuis sa création en 1966, la Fondation verse en effet à l'Université plusieurs millions de dollars en subventions chaque année.

Le total des subventions accordées par la Fondation à l'Université en 2002-2003 fut l'un des plus considérables de son histoire. Près de 8,7 millions de dollars ont en effet été versés dans les différents fonds d'enseignement et de recherche, dans les fonds d'investissement étudiants, dans d'autres fonds et chaires et en bourses aux étudiantes et étudiants.

Les soldes des fonds de la Fondation ont augmenté au cours du dernier exercice financier, passant de 87 millions de dollars à 90,6 millions de dollars.

Mission accomplie

Plus de 13 800 personnes et entreprises ont versé 12 908 759 \$ à l'Université Laval et à sa Fondation au cours de l'exercice, et plus de 2 000 d'entre elles faisaient un don à l'Université pour la première fois.

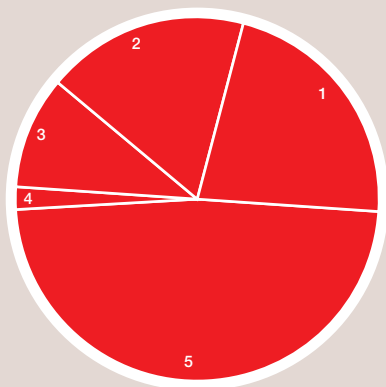
La campagne 2003 de la communauté universitaire a dépassé son objectif et recueilli un total de 1 439 000 \$ auprès de ses membres. Organisée par La Fondation de l'Université Laval, cette campagne avait pour but de répondre aux divers besoins récurrents de l'Université. Les bourses d'études, les fonds facultaires, la Bibliothèque, le soutien à l'emploi, la mobilité étudiante et le sport étudiant constituaient les priorités mises de l'avant pour la campagne, dont l'objectif avait été fixé à 1,3 million de dollars. Plus de 5 000 personnes, dont 1 300 retraités, ont été sollicitées par leurs collègues et anciens collègues de travail. Les coprésidents de la campagne 2003, Mme Micheline Grenier, directrice du Service de placement, et M. Marc Pelchat, doyen de la Faculté de théologie et de sciences religieuses, ont reçu l'appui de quelque 200 bénévoles, et plus de 2 000 personnes ont contribué à la campagne.

Fait intéressant, la librairie Zone-Université Laval a donné 100 000 \$ à la Bibliothèque ; versé en crédit pour l'achat de livres, ce don permet à la Bibliothèque de bonifier ses collections, au grand bénéfice de toute la communauté universitaire.

Hommage aux donateurs

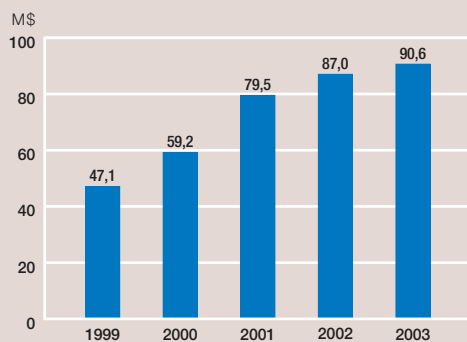
La Fondation est entièrement vouée au soutien financier de l'Université. Elle est le lieu où se croisent les besoins prioritaires de l'Université Laval et la générosité des donateurs. Afin d'encourager, par l'exemple, le développement d'une culture philanthropique, la Fondation a rendu hommage à ses donateurs en décernant à 102 personnes le titre de gouverneur (5 000 \$), de commandeur (10 000 \$) ou de membre du Cercle du recteur (25 000 \$), ce qui porte à près de 1 350 le nombre total de donateurs ayant reçu l'un de ces titres.

► Subventions versées par la Fondation

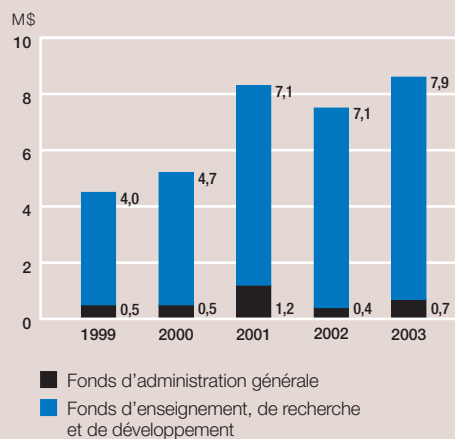


- 1 Bourses :
1 909 284 \$ (22 %)
- 2 Fonds d'investissement étudiant :
1 558 774 \$ (18 %)
- 3 Fonds d'enseignement et de recherche facultaires :
873 987 \$ (10 %)
- 4 Sports :
177 434 \$ (2 %)
- 5 Autres fonds et chaires :
4 118 563 \$ (48 %)

► Solde des fonds



► Subventions versées



Doctorats honorifiques



David Bélanger
Psychologue et professeur émérite
Université de Montréal



Walter Kasper
Cardinal, théologien
Président du Conseil pontifical
pour la promotion de l'unité
des chrétiens*



Adrienne Clarkson
Gouverneure générale
du Canada*



Luigi Labruna
Professeur à la Faculté de droit
de l'Université Federico II
de Naples et président du Conseil
national des universités italiennes,
Rome*



Claude Dubar
Sociologue et professeur
à l'Université de Versailles
Saint-Quentin-en-Yvelines



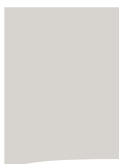
Robert P. Langlands
Mathématicien et professeur
à l'Institute for Advanced Study,
Princeton University*



Hosny El-Lakany
Sous-directeur,
Département des forêts
ONU*



Philippe Piétacho
Sage et ancien chef innu d'Ekuanitshit
(Mingan)*



Pierre Hadot
Philosophe, professeur honoraire
au Collège de France*



Yves Pouliquen
Médecin, ophtalmologiste
Professeur et chercheur
à l'Hôtel-Dieu de Paris



Ian Robert Hamilton
Microbiologiste et professeur
à l'Université du Manitoba



Jean-Christophe Rufin
Écrivain et médecin*



Bertrand Hervieu
Président de l'Institut national de
la recherche agronomique (France)



A. Michael Spence
Économiste et professeur émérite
de Stanford University
Prix Nobel d'économie en 2001*



Axel Kahn
Généticien et directeur
de l'Institut Cochin de génétique
moléculaire à Paris*

* Doctorat décerné dans le cadre des Grandes Fêtes

Professeurs émérites



Bernard Aupetit
Faculté des sciences et de génie



Nabil Khoury
Faculté des sciences
de l'administration



Pierre-André Bélanger
Faculté des sciences et de génie



Jean-Claude Moisan
Faculté des lettres



Roger Belleau
Faculté de médecine



J. Ricardo Seoane
Faculté des sciences de
l'agriculture et de l'alimentation



Jean Brunelle
Faculté des sciences
de l'éducation



Clermont Simard
Faculté des sciences
de l'éducation



Robert Burnell
Faculté des sciences et de génie



Ronald E. Simard
Faculté des sciences de
l'agriculture et de l'alimentation



Harry Grantham
Faculté de médecine



Pierre Verge
Faculté de droit



Fathi Habashi
Faculté des sciences et de génie

L'équipe de direction

Michel Pigeon
Recteur

Claude Godbout
Vice-recteur exécutif
et vice-recteur à l'administration
et aux finances

Christiane Piché
Vice-rectrice aux études

Raymond J. Leblanc
Vice-recteur à la recherche

Lise Darveau-Fournier
Vice-rectrice aux ressources
humaines

Diane Lachapelle
Vice-rectrice au développement
et aux relations internationales

Claude Paradis
Vice-recteur adjoint
aux ressources humaines

Gilles Kirouac
Secrétaire général



De gauche à droite, Raymond J. Leblanc, Claude Paradis, Diane Lachapelle, Lise Darveau-Fournier, Michel Pigeon, Claude Godbout, Christiane Piché et Gilles Kirouac.

Le Conseil d'administration

Membres avec droit de vote
(article 71 des Statuts)

Recteur
Michel Pigeon*

Vice-recteur exécutif
Claude Godbout*

Doyen
Pierre Lemieux

Professeurs
Claude Trottier*
Robert Lagacé
Réjean Pelletier*

Chargé de cours
Philip L. Grenon

**Étudiant de deuxième
ou de troisième cycle**
Marc Mignault

Étudiants de premier cycle
Jean-Philippe Lessard-Beaupré
Nicolas Morin

Directeur de service
Paul Naud

**Membre du personnel
administratif professionnel**
Lucie Grondin

**Membre du personnel
administratif de soutien**
Sophie Bouchard

**Diplômé nommé par
l'Association des diplômés
de l'Université Laval**
André Vézina

**Personne nommée
par La Fondation
de l'Université Laval**
Yves Harvey

**Personnes nommées
par le Conseil d'administration**

Richard Drouin, président
Marie-Dominic Labelle
Marc Lebel
Claire Lelièvre-Bilodeau*
Martin P. Pelletier
Hervé Pomerleau
Michael Turcotte

**Personnes nommées
par le gouvernement**
Martin Claveau
Denys Larose*

Membres sans droit de vote
(article 72 des Statuts)

Vice-recteurs et vice-rectrices
Christiane Piché*
Raymond J. Leblanc*
Lise Darveau-Fournier*
Diane Lachapelle*

Secrétaire général
Gilles Kirouac*

* Les membres désignés par
un astérisque font également
partie du Comité exécutif

Le Conseil universitaire

(au 31 mai 2003)

Membres avec droit de vote
(article 90 des Statuts)

Recteur

Michel Pigeon

Vice-recteurs et vice-rectrices

Claude Godbout
Christiane Piché
Raymond J. Leblanc
Lise Darveau-Fournier
Diane Lachapelle

Secrétaire général

Gilles Kirouac

Doyennes et doyens

Claude Dubé
Aménagement, architecture
et arts visuels

Pierre Lemieux
Droit

Denis Brière
Foresterie et géomatique

Jacques Mathieu
Lettres

Pierre Jacob Durand
Médecine

Pierre Gagnon
Médecine dentaire

Gilles Simard
Musique

Monique Richer
Pharmacie

Luc Langlois
Philosophie

Bernard Garnier
Sciences de l'administration

Jean-Paul Laforest
Sciences de l'agriculture
et de l'alimentation

Claude Simard
Sciences de l'éducation

Jean Sérodes
Sciences et génie

Linda Lepage
Sciences infirmières

Claude Beauchamp
Sciences sociales

Marc Pelchat
Théologie et sciences religieuses

**Doyen de la Faculté
des études supérieures**
Michel Audet

Professeures et professeurs

Aménagement, architecture
et arts visuels
Richard Pleau

Droit
Sylvio Normand

Foresterie et géomatique
Jean-Jacques Chevallier

Lettres
Jean-Claude Boulanger
Isabelle Clerc
Laurier Turgeon

Médecine
Jean-Pierre Beauchemin
Yvon Cormier
Pierre P. Lagassé
Guy Pomerleau

Philosophie
Thomas De Koninck

Sciences infirmières
Danielle Blondeau

Sciences de l'administration
Harold Bherer

Sciences de l'agriculture
et de l'alimentation
Robert Lagacé
Michel Pierre Cescas

Sciences de l'éducation
Serge Desgagné
Claude Trottier

Sciences et génie
Pierre Amiot
Claire Deschênes
Jean-Loup Robert

Sciences sociales
Pauline Côté
Simon Langlois
Réjean Pelletier

Chargés de cours

Claude Brochu
Sandra Bérubé

Étudiants de premier cycle

Ariane-Sophie Blais
Nicolas Duval-Mace
Richard Lapointe-Goupil
Hélène Thida Khuong

Étudiants de deuxième et de troisième cycles

Amadou Oury Barry
Antoine Goutier
Martin Maltais
Wenceslas Mamboundou
(a démissionné le 29 mai 2003)

Membre du personnel administratif professionnel

Jacques Bureau

Membre du personnel administratif de soutien

Michel Bourassa

Représentant du niveau collégial

Yves Blouin

Représentant externe du monde de la recherche

Gilles Julien

Directeurs de centre de recherche ou de groupe facultaire

Gilles Joncas
Réal Vallée

Directeur de service ou membre du personnel administratif cadre

Édith Poulin

Membres sans droit de vote
(article 91 des Statuts)

Présidente et présidents de commission

Commission des études
Jocelyne Mathieu

Commission de la recherche
Joël De La Noüe

Commission des affaires étudiantes
Éric Philippe

Directeur général du premier cycle

Serge Talbot

Directeur général de la formation continue

Pierre Dionne

Directeur d'institut

Institut québécois
des hautes études internationales
Louis Bélanger



Résultats

de l'exercice terminé le 31 mai 2003 (en milliers de dollars)

	Fonds de fonctionnement		Fonds avec restriction Redressé		Fonds des immobilisations		Fonds de dotation		Fonds de souscription		Total	
	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Produits												
Droits de scolarité	54 906	49 741	—	—	—	—	—	—	—	—	54 906	49 741
Services à la collectivité	4 670	4 651	7 251	5 089	—	—	—	—	—	—	11 921	9 740
Services rendus à l'extérieur	19 230	18 064	—	—	2 018	2 002	—	—	—	—	21 248	20 066
Placements	2 167	1 936	(115)	258	40	36	184	1 738	240	521	2 516	4 489
Services et aide aux étudiants	12 750	11 641	7 558	8 114	—	—	—	—	—	—	20 308	19 755
Entreprises auxiliaires	12 838	12 358	—	—	—	—	—	—	—	—	12 838	12 358
Subvention – MEQ (note 4)	284 696	251 598	7 392	6 846	40 199	37 875	—	—	—	—	332 287	296 319
Dons												
Fondation de l'Université Laval	353	235	5 703	7 086	885	—	—	—	—	—	6 941	7 321
Autres organismes	846	650	(22)	(214)	904	371	181	641	—	—	1 909	1 448
Autres subventions et revenus	933	9 980	184 158	146 241	12 147	2 261	—	—	—	—	197 238	158 482
Immobilisations à même les revenus du fonds de fonctionnement et du fonds avec restriction	—	—	—	—	32 236	26 080	—	—	—	—	32 236	26 080
	393 389	360 854	211 925	173 420	88 429	68 625	365	2 379	240	521	694 348	605 799
Charges												
Enseignement et recherche libre	254 202	240 931	101	—	—	—	—	—	—	—	254 303	240 931
Services à la collectivité	3 631	4 253	11 636	8 426	—	—	—	—	—	—	15 267	12 679
Recherche	11 375	7 090	150 740	121 659	—	—	—	—	—	—	162 115	128 749
Fonctions de soutien	98 616	91 846	4 391	5 976	—	—	1 596	1 357	562	84	105 165	99 263
Services et aide aux étudiants	12 431	11 283	11 420	11 001	—	—	—	—	—	—	23 851	22 284
Entreprises auxiliaires	12 750	12 088	—	—	—	—	—	—	—	—	12 750	12 088
Rénovations et réaménagements	—	—	—	—	6 422	7 973	—	—	—	—	6 422	7 973
Intérêts sur dette	4 812	4 575	—	—	27 521	28 155	—	—	—	—	32 333	32 730
Amortissement des frais reportés	—	—	—	—	1 115	1 219	—	—	—	—	1 115	1 219
Amortissement des immobilisations	—	—	—	—	35 433	32 669	—	—	—	—	35 433	32 669
	397 817	372 066	178 288	147 062	70 491	70 016	1 596	1 357	562	84	648 754	590 585
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	(4 428)	(11 212)	33 637	26 358	17 938	(1 391)	(1 231)	1 022	(322)	437	45 594	15 214

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Direction :
Micheline Savoie

Rédaction :
Diane Dontigny
Service des communications,
en collaboration avec André Dupras

Conception graphique et montage :
Parallèle designers d'images de marque

Photos :
Marc Robitaille

Impression :
Litho Chic

Publication :
Cabinet du recteur



www.ulaval.ca

